



**الصندوق الدولي للتنمية الزراعية**  
**مجلس المحافظين - الدورة الثامنة والعشرون**  
روما، 16-17 فبراير/شباط 2005

**أبرز الجوانب المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2004**

- 1 - تلقي الجداول التالية الضوء على بعض الأرقام المالية الرئيسية للصندوق. وقد نقلت هذه الأرقام عن مشروع القوائم المالية للصندوق لعام 2004، وهي خاضعة لمراجعة برايس واترهاوس كوبرز (المراجعون الخارجيون). وسوف تستعرض لجنة مراجعة الحسابات مشروع القوائم المالية في مارس/آذار 2005 وتعرضه على المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثمانين في أبريل/نيسان 2005.
- 2 - تتعلق الأرقام التالية بالصندوق تحديداً.

## أولا - حساب العائد والنفقات الإدارية

3 - يبين الجدول التالي معلومات عن بنود وفئات نفقات مختارة مقارنة مع العام السابق.

التغير في عام 2004 كنسبة مئوية عن العام السابق	التغير في عام 2004 (بآلاف الدولارات الأمريكية)	2003فعلي (بآلاف الدولارات الأمريكية)	2004فعلي (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
2.0%	927	47 100	48 027	العائد من فوائد القروض ورسوم الخدمة
1.6%	1 762	113 477	115 239	العائد من النقدية والاستثمارات <sup>أ</sup>
1.7%	2 689	160 577	163 266	الإيرادات من البندين السابقين
20.3%	(7 004)	(34 547)	(41 551)	مرتبات ومزايا الموظفين <sup>ب</sup>
4.1- %	394	(9 648)	(9 254)	النفقات المكتبية والنفقات العامة
27.2%	(1 325)	(4 872)	(6 197)	نفقات المستشارين وما عداهم من غير الموظفين
16.2%	(7 935)	(49 067)	(57 002)	الميزانيات الإدارية <sup>ج</sup>
19.2%	(1 061)	(5 515)	(6 576)	النفقات المباشرة للمصارف والاستثمارات <sup>د</sup>
28.3- %	1 747	(6 181)	(4 434)	برنامج التغيير الاستراتيجي <sup>هـ</sup>
				نفقات اعتماد تمويل تجهيز البرامج، بما في ذلك المؤسسات المتعاونة <sup>ز</sup>
8.8%	(2 213)	(25 041)	(27 254)	
386.0- %	16 600	(4 300)	12 300	اعتماد نظام التأمين الصحي بعد الخدمة <sup>ح</sup>

- أ بلغ متوسط صافي العائد على نقدية الصندوق واستثماراته 4.5 في المائة في عام 2004 بالمقارنة مع 4.9 في المائة في عام 2003.
- ب زادت مرتبات وبنفقات الموظفين عام 2004 وذلك أساساً بسبب الزيادات السعرية التضخمية وترقيات الموظفين، والتحويلات السالبة لأسعار الصرف، والتكاليف غير المتكررة. وزادت قيمة اليورو إزاء الدولار بنسبة متوسطة قدرها 9.1 في المائة بين عامي 2003 و 2004.
- ج تشير الميزانيات الإدارية إلى الصندوق وإلى مكتب التقييم وتشتمل على تكاليف غير متكررة (نحو 2.3 مليون دولار أمريكي عام 2004 بالمقارنة مع قرابة 1.8 مليون دولار أمريكي عام 2003)، والمبلغ المرحل من المخصصات غير المستخدمة للميزانية الإدارية لعام 2003 (زهاء 1.0 مليون دولار أمريكي في عام 2004 وحده)، والتقييم الخارجي (0.8 مليون دولار أمريكي في عام 2004 وحده).
- د زادت النفقات المباشرة للمصارف والاستثمارات عام 2004 بسبب زيادة قيمة الحافظة المستخدمة والأتعاب المتصلة بالأداء.
- هـ إن تكاليف برنامج التغيير الاستراتيجي هي جزء من ميزانية متعددة السنوات.
- و يتولى برنامج التغيير الاستراتيجي تمويل النفقات متعددة السنوات المتعلقة بتصميم مشروعات وبرامج الصندوق، وتنفيذها، والإشراف عليها.
- ز عكس اعتماد نظام التأمين الصحي بعد الخدمة عام 2003 الرسم السنوي الأساسي بين عامي 1999 و 2003 لتغطية الالتزام الاكتواري المبدئي على مدى فترة خمس سنوات. وكشف تقييم اكتواري لتحديد التزام الصندوق المستحق في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2003 عن كسب محاسبي قدره 12.3 مليون دولار أمريكي، وقد أضيف إلى العائد عام 2004 وفقاً للمعيار المحاسبي المعني.



## ثانياً - بنود الميزانية

4 - يبين الجدول التالي معلومات عن الأصول الكلية وبعض الخصوم والمساهمات المختارة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2004 وبنفس التاريخ عام 2003.

2003 فعلي (بآلاف الدولارات الأمريكية)	2004 فعلي (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
<b>أصول مختارة</b>		
2 356 921	2 559 975	صافي حافظة الاستثمارات والنقدية <sup>أ</sup>
184 285	269 653	السندات الإذنية ناقصاً المخصصات <sup>ب</sup>
278 764	258 429	المساهمات المستحقة ناقصاً المخصصات
3 528 205	3 799 036	صافي القروض المستحقة <sup>ج</sup>
<b>خصوم ومساهمات مختارة</b>		
(27 350)	(15 86)	مخصص التأمين الطبي بعد الخدمة <sup>د</sup>
(35 407)	(35 973)	منح غير مصروفة
(4 394 128)	(4 668 477)	مساهمات الأعضاء ناقصاً المخصصات <sup>ب</sup>
(95 000)	(95 000)	الاحتياطي العام

أ ترجع الزيادة في صافي حافظة الاستثمارات والنقدية إلى العائدات الإيجابية من الحافظة إلى جانب مكاسب أسعار الصرف.

ب تعكس الزيادة في مساهمات الأعضاء أساساً عمليات إيداع وثائق المساهمات والمدفوعات (بما في ذلك السندات الإذنية) مقابل التجديد السادس والتي قامت بها الجهات المانحة بعد نفاذ التجديد في نهاية عام 2003.

ج تتعلق الزيادة في القروض المستحقة أساساً بالقروض المصروفة خلال العام ناقصاً مدفوعات القروض، إلى جانب التحركات الإيجابية في أسعار الصرف والتحركات السلبية في مخصصات القروض.

د يتعلق ذلك بتمويل العجز الاكتواري في خطة التأمين الطبي بعد الخدمة الذي انخفض عما كان عليه عام 2003 بفضل الكسب المحاسبي البالغ 12.3 مليون دولار أمريكي المشار إليه في القسم "أولاً" أعلاه. كما أنه يتضمن أيضاً تكاليف الخدمة الحالية المتعلقة بهذه التغطية.

**ثالثاً - إحصاءات تشغيلية**

5 - يبين الجدول التالي التدفقات النقدية الرئيسية للقروض والمنح.

2002 فعلي (بآلاف الدولارات الأمريكية)	2003 فعلي (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
		<b>تدفق الموارد للبلدان النامية</b>
(288 352)	(313 660)	مبالغ القروض المصروفة
(15 984)	(17 877)	مبالغ المنح المصروفة
<b>(304 336)</b>	<b>(331 537)</b>	<b>مجموع المبالغ المصروفة</b>
140 135	171 682	سداد أصول القروض <sup>أ</sup>
45 154	48 166	الفوائد ورسوم الخدمة المحصلة
<b>185 289</b>	<b>219 848</b>	<b>مجموع المبالغ المحصلة</b>
<b>(119 047)</b>	<b>(111 689)</b>	<b>صافي تدفق الموارد</b>

<sup>أ</sup> يشمل ذلك المدفوعات المتعلقة بمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

